

# Our Lady of Victories Church

(serving Harrington Park, River Vale and the Pascack/Northern Valley)

150 Harriot Avenue, Harrington Park, New Jersey

www.olvhp.org

## WELCOME

SUNDAY, August 2, 2020 A.D.

To the Parish Family of  
**OUR LADY OF VICTORIES**  
(THE LITTLE CHURCH WITH THE BIG HEART)

**Parish Office 201-768-1706**

### COME WORSHIP WITH US

Rev. Wojciech B. Jaskowiak  
*Pastor*

Mr. Thomas Lagatol Mr. Albert McLaughlin  
*Deacons*

Maria Hellrigel - *Parish Secretary*  
201-768-1706

Religious Education (CCD)  
Susan Evanella Denise Coulter (LSEC)  
201-768-1400

Sr. Elizabeth Holler, SC Sr. Mary Corrigan, SC  
*In Residence-Convent*

Selena Piazza Elizabeth Gulfo  
Lesa Rossmann Martin Coyne II  
*Ministers of Music Parish Trustees*

Jorden Pedersen Esq. Jon Fischer CFA  
*President Parish Council Chairman Finance Committee*

**Novenas prayed after 8:00 a.m. Mass:**

Our Lady of the Miraculous Medal: Monday

St. Jude and St. Anthony: Wednesday

Infant of Prague: 25th of the month

St. Peregrine: First Friday of the Month

Rosary: Recited M - Sat after 8:00am & after 12:00Noon Mass

### NO APPOINTMENT NEEDED

Stop in and visit Jesus in the Tabernacle. You can do it here at OLV Parish. Church is open 7am-3pm (M-F).

**GOD is**  
**BIG enough**



**ATTENTION!** In order to attend Saturday evening / Sunday Masses you must sign-up in advance.

You can now even sign-up for the whole month  
Given that so many are already signed up for August sign-ups will be via email to [olvrectory.hp@gmail.com](mailto:olvrectory.hp@gmail.com) or by calling the rectory  
See page 2 for new Mass schedule.

**THE SACRAMENT OF CONFESSION:**

Mon.-Sat.: 7:30-7:50am. Saturday: 11:00-11:50am; 3:00-3:45pm

**THE SACRAMENT OF BAPTISM:**

To register for Baptismal preparation and Baptism, call the rectory.

**THE SACRAMENT OF CONFIRMATION:**

Call the Religious Ed Office for requirements/class schedule.

**THE SACRAMENT OF MATRIMONY:**

Please call the rectory for an appointment.

**THE SACRAMENT OF THE SICK/LAST RITES:**

Sick calls at any time in emergency.

**THE SACRAMENT OF HOLY ORDERS AND VOCATIONS:**

Anyone contemplating a vocation to the Priesthood or Religious Life should contact the Vocations Office at 973.497.4365.



OLV Rectory  
Phone: 201-768-1706  
Address: 81 Lynn St.  
Email: [olvrectory.hp@gmail.com](mailto:olvrectory.hp@gmail.com)

OLV Fax  
201-768-3962

Religious Education  
201-768-1400  
155 Parkway  
[olvhpccd@gmail.com](mailto:olvhpccd@gmail.com)

OLV Convent  
201-768-1705  
145 Parkway

## Fr. Wojciech's Corner

Congratulate with me **32 children** who became *Tabernacles* of God for the first time in their lives during these past two weeks. With what devotion and reverence they have received the Precious Body of our Lord. Is it not to children that God revealed mysteries of the Kingdom (cf. Mt 11:25). Fatima, Lourdes, etc. are only proofs that God starts working great wonders with us in our young age. Let us keep that in mind and respect our children when they want to pray or go to Church. We are teachers either of good or bad habits when it comes to Church. Let us be the best of teachers (as the Rite of the Sacrament of Baptism states). Let us teach them not only by telling them to do *holy things* but by us doing them as well. Love the Lord and your child will too. I want to thank in a special way Mrs. Evanelle and Mrs. Coulter, their teachers, our music ministers, our webmaster Karen, servers and all for dedicating so much time and effort in making these communions so special to all the children. Join me in praying for our First Communicants and their families that they may treasure this moment always and keep the "holy maintenance" which a very young saint - St. Dominic Savio expressed in these words so very well: "Ask Jesus to make you a saint. After all, only He can do that. Go to Confession regularly and to Communion as often as you can." May we all abide by that motto.

**Sr. Elizabeth** was on a roll with her 50/50 raffle which was as always - thanks to all who contributed to a great success. Thank you Sister Elizabeth for being with us, sharing your vocation story at the Family Mass last Sunday and everything you do. Sister lived long enough and has been a nun 70 years - to see everything, and yet her words are: "I do not regret it." May her words inspire us to love and follow the Lord no matter what.

**GREAT WAYS  
TO SPEND SUMMER** with kids  
go to **DAILY MASS** with your kids  
recite daily the **ROSARY**

and read Bible stories from Book of Genesis, Exodus,  
Book of Judges, 1 and 2 Samuel, Book of Judith, Ruth,  
Esther and Book of prophet Daniel and Jonah

Read **LIVES OF SAINTS**

by Alban Butler, Online resources

<http://www.sacred-texts.com/chr/lots/index.htm>

Or online google the saint of your birth day, Baptism, 1st Holy Communion, Graduation day, Confirmation day, wedding day, etc. You can also travel virtually to the places where they lived - SO MUCH FUN, so much to find out and learn & above all so much **INSPIRATION**

**SO MUCH FUN + INSPIRATION**

**First Friday ...** Friday, August 7, is First Friday. There will be Exposition of the Blessed Sacrament at 12:30 with ADORATION till 7PM. There will be 6:00PM Confession (in Lower Church); 6:30PM, Devotions followed by Mass at 7:00PM.

### New Mass Schedule for Opening Church

Saturday evening 4:00PM and 5:00PM

Sunday 7:00AM, 8:00AM *Latin*, 9:30AM - also live-streamed,  
10:45AM, 10:45AM Family Mass in OLV GYM  
12:00Noon, 1:00PM *Spanish*, 6:00PM,

There will be no 7:00PM Mass on Sunday evening.

## DID YOU KNOW

### DOGS of the LORD

The black and white dog with a torch in its mouth is an icon of the Order of Friars Preachers which is often pictured at the side of St. Dominic (feast day August 8). Before his birth, his mother Blessed Jane of Aza dreamt she would give birth to a black and white dog with a torch in its mouth running round the world. When, in 1216, her son founded an Order, dressed in black and white robes, dedicated entirely to setting the world ablaze with the Gospel of Jesus Christ, St. Jane finally grasped the meaning of her dream! In the Middle Ages, Dominicans earned the name "Dogs of the Lord" which is a play on the popular name of the Order in Latin: *domine-cannes*.

### WHITE CASSOCK of the Popes

It is believed that Pius V was the first Pope to wear white because he himself was a Dominican Friar.

## DEAR YOUNG PEOPLE

If you have never heard  
**Jason and Crystalina Evert speak**  
You missed great talks,  
google:  
**jason and crystalina evert videos**  
**U WILL NOT REGRET**

### HOW SHOULD WE DRESS??

People generally have no real problem wearing proper clothing when entering places that demand such attire. Would you ever consider attending a formal dinner or a wedding dressed in a tee-shirt and shorts, or a tank top and swimming trunks? Why be rebellious in God's house?"

### CLOTHING BINS

Summertime is a time to relax. During this leisure time, would you be willing to go through your closets to clean out those unwanted heavy winter clothes and shoes? Please donate them to the Catholic Charities bin located on the Church grounds. Thank you for helping Catholic Charities continue its mission.

### Relevant Radio - 1430 AM

Tune in to Relevant Radio, the largest Catholic radio network in the nation. Its local station 1430AM, has fast become a growing Catholic radio presence here in the Archdiocese of Newark and the greater New York/Tri-State area, sharing news and insights into our Catholic Faith. Listen online at [www.relevantradio.com](http://www.relevantradio.com) and on the FREE mobile app.

The Saints did not all begin well,  
but they all ended well.

**St. John Vianney**

A man who governs his passions is master of his world.  
We must either command them or be enslaved by  
them. It is better to be a hammer than an anvil.

**St. Dominic**

**Pray for Those in the Military**

**US Army**

Captain Ben Clemente  
RRT Specialist James Crumb  
Specialist Peter Dippolito  
Major Michael Franson  
Sergeant First Class Charles Greene  
Captain Shawn Linn

Lieutenant Gigi McElroy  
Colonel John McLaughlin  
Captain John G. Miele

**US Air Force**

Chief Master Sergeant Shawn Llewellyn

**US Marine Corps.**

Corporal Shanna Bennett  
Corporal Matthew Brady  
1st Lieutenant Ryan Colomeo  
Lance Corporal Thomas Iafrate  
Corporal Joseph Levine

**US Navy**

Lt. Commander Julia Cheringal  
Ensign Jon Clemente  
Lieutenant Joseph Jaeger  
Lieutenant Andrew Jaeger

**Prayer for the Safety of Soldiers**

Almighty and eternal God, those who take refuge in You will be glad and forever will shout for joy. Protect these soldiers as they discharge their duties. Protect them with the shield of Your strength and keep them safe from all evil and harm. May the power of Your love enable them to return home in safety, that with all who love them, they may ever praise You for Your loving care. We ask this through Christ our Lord.

**Pray for Our Sick**

Please Pray in the name of **JESUS**, the Healer, that the *sick of the Parish* may be restored to health and all those who assist and care for the sick will be given the *strength* to continue *God's Will*: baby Cordelia, baby Emmet Fischer, baby James Amicucci, baby Jonathan, Richard Bolton, Robert Brawley, Dominic Carini, Sal Cenicola, Helen Choma, Kevin Columbo, Marie D'Ascenzo, Jerry DiGirolomo, Maryann Dean, Lorraine Degerdon, Vincent DePaola, Marge Devitt, Carl Falasca, Jay Filippone, Marie Filippone, Christine Fitzgerald, Mary Foley, Amy Hartwell, Peter Kellar, Milan Krupa, Mary Lowe, James McGarry, Robert Milli, Gianna Moscatello, John Pal, John Peterson Jr, Joan and Buddy Phalon, Marie Piazza, Canice Prince, Bruce Michael Ricciardi, Louise Ricciardi, Vincent Ricciardi, Veronica Romanchuk, Beth Sacco, Mike Tobia, Brian, Carla, Chris, Christina, Dierdre, Edward, Elba, Fiona, Jennifer, Joann, Karen, Lisa, Lou, Lucas, Lynn, Michael, Patrick, Paul, Peter, Robert, Roseann, Sean, Sharon, Tom.

**Spiritual Communion** *composed by Cardinal Rafael Merry del Val*

As I cannot this day enjoy the happiness of assisting at the holy Mysteries, O my God! I transport myself in spirit at the foot of Thine altar; I unite with the Church, which by the hands of the priest, offers Thee Thine adorable Son in the Holy Sacrifice; I offer myself with Him, by Him, and in His Name. I adore, I praise, and thank Thee, imploring Thy mercy, invoking Thine assistance, and presenting Thee the homage I owe Thee as my Creator, the love due to Thee as my Savior.

Apply to my soul, I beseech Thee, O merciful Jesus, Thine infinite merits; apply them also to those for whom I particularly wish to pray. I desire to communicate spiritually, that Thy Blood may purify, Thy Flesh strengthen, and Thy Spirit sanctify me. May I never forget that Thou, my divine Redeemer, hast died for me; may I die to all that is not Thee, that hereafter I may live eternally with Thee. Amen.

"Humility is like a pair of scales: the lower one side falls, the higher rises the other. Let us humble ourselves like the Blessed Virgin and we shall be exalted." --St. John Vianney

**Mass Intentions**

**Monday, August 3 - St. Lydia – Patroness of Dyers**

8:00 George and Richard Fabiano R/b George and Gail Fabiano  
12:00 Pat McNamara R/b Rita McNamara

**Tuesday, August 4 - St. John Mary Vianney, priest**

8:00 Florence Wisniewski R/b Sr. Elizabeth  
12:00 Donald Ulisse Sr. R/b Don Ulisse

**Wednesday, August 5 - Dedication of the Basilica of St. Mary Major**

8:00 Larry Longo R/b the Bentivegna Family  
12:00 Intentions of Anna Heaney R/b John Heaney

**Thursday, August 6 - Transfiguration of the Lord**

8:00 Marie T. Landers R/b Rose Spincken  
12:00 Irene Kuepper R/b Joan Crowley

**First Friday, August 7 - St. Cajetan and St. Sixtus II –Martyrs**

8:00 John DeJoseph R/b the DeJoseph Family  
12:00 Intentions of Raphael and Margoth Giron R/b the Giron Family  
7:00 Michael A. Casenta R/b Colleen Connors-Casenta

**Saturday, August 8 - St. Dominic of Calaroga, Spain-Priest**

8:00 Marion and Joseph Bruttomesso R/b Norma Reinfried  
12:00 Peter Greco R/b Matthew and Mary Ann Ryan  
4:00 Thelma Minarik R/b Bruce Michael Ricciardi  
5:00 Alice Palermo R/b Fred, Ann, June and Family

**Sunday, August 9 - St. Teresa Benedicta of the Cross (Edith Stein)**

7:00 Marino, Rubino, Santora and Scott Family R/b Tony and Laura Scott  
8:00 Anita Diliberto R/b the Evanella Family  
9:30 Rosaly Juliana Pavese R/b Dennis and Kathleen Falotico  
10:45 Michael Ryan R/b Mary Ann Ryan  
12:00 Elaine Lamendola R/b Justin and Devon Davis  
1:00 People of the Parish R/b Jinnie Moran  
6:00 Bill Cox R/b Chris and Mary Oakes

**Sanctuary Memorials**

**The Sanctuary Lamp, the Blessed Virgin Mary Votive Lamp and the St. Joseph Votive Lamp** will burn this week for the intentions of Anna Heaney, r/b John Heaney.

**The Hosts and Wine** which will become the Body and Blood of Our Lord Jesus Christ at Mass this week have been donated in honor of Anna Heaney, r/b John Heaney.

**Flower & Sanctuary Offerings**

If you would like to donate flowers for the Altar, BVM and St. Joseph, call the rectory. Flowers, Bread and Wine, the BVM and St. Joseph Votive Lamps and Sanctuary Lamp in the Church can be dedicated on a weekly basis.

**My Parish—COVID-19—My Responsibility**

We thank all those who so generously continue to support our parish by mailing in your donations. At the same time, we understand that some have been laid off from their work or experiencing decreased income and are unable to continue their donations at this time. *Donations / offering envelopes may be mailed to:*

**OLV Rectory, 81 Lynn Street, Harrington Park, NJ 07640.**

Thank you for your generosity.

**SICK OR "HOMEBOUND"**

If you are sick or "homebound" (or know someone who is), and would like to receive Communion, please contact the Rectory at 201-768-1706.

## The Transfiguration – August 6

All three Synoptic Gospels tell the story of the Transfiguration (Matthew 17:1-8; Mark 9:2-9; Luke 9:28-36). With remarkable agreement, all three place the event shortly after Peter's confession of faith that Jesus is the Messiah and Jesus' first prediction of His passion and death.

While Jesus was in Galilee, about one year before His Passion, He manifested His glory to three of His most beloved disciples - the same who were afterward witnesses of His Agony in the Garden: Peter and the two sons of Zebedee, James and John. He led them to the summit of Mount Tabor, as it is generally believed - this mountain, situated in Galilee, best answering the description of the evangelists.

The face of the Divine Savior became resplendent as the sun and His garments white as snow. The dazzling brightness which emanated from His whole Body was produced from an interior shining of His Divinity. Moses and Elijah appeared at His side and conversed with Him on the death He was to suffer at Jerusalem. Peter, in admiration, exclaimed: "Lord, it is good for us to be here!" He then proposed to erect three tents: one for the Savior, another for Moses and a third for Elijah.

While he was still speaking, a luminous cloud enveloped them and a voice was heard proceeding from it: "This is My beloved Son in Whom I am well pleased; hear Him." The three Apostles fell prostrate; but Jesus touched them and commanded them to arise. When they arose, the vision had vanished and our Lord stood beside them in His ordinary guise.

By this glorious manifestation the Divine Master, who had just foretold His Passion to the Apostles (Matt., xvi, 21), and who spoke with Moses and Elijah of the trials which awaited Him at Jerusalem, strengthened the faith of his three friends and prepared them for the terrible struggle of which they were to be witnesses in Gethsemani, by giving them a foretaste of the glory and heavenly delights to which we attain by suffering. -*Franciscan Media; Lives of the Saints; EWTN*

### **Margaret Sanger Quotes**

**(Founder of Planned Parenthood)**

"Birth control: to create a race of thoroughbreds." - "More children from the fit, less from the unfit - that is the chief aim of birth control." - "The most successful educational approach to the Negro is through a religious appeal. We do not want word to get out that we want to exterminate the Negro population, and the Minister is the man who can straighten out that idea if it ever occurs to any of their more rebellious members." - "Those least fit to carry on the human race are increasing most rapidly. Funds that should be used to raise the standard of our civilization are diverted to maintenance of those who should never have been born." - "It now remains for the U.S. government to set an example to the world by offering a bonus or yearly pension to all those obviously unfit parents who allow themselves to be sterilized." Margaret Sanger, an American, is the founder of Planned Parenthood in the early 1900's. She believed in eugenics - that is, engineering a superior race, an idea that Adolph Hitler read about and embraced. For Margaret, the race would be Protestant, white, with Northern European ancestry. Catholics, Blacks, Southern Europeans, Indians and Asians were therefore, genetically all inferior and should not be allowed to breed.

## **St. John Vianney - Patron of Parish Priests**

Jean-Baptiste-Marie Vianney was born May 8, 1786 in Dardilly, France and was baptized the same day. He was the fourth of six children born to Matthieu and Marie Vianney. John was raised in a Catholic home, and the family often helped the poor and housed St. Benedict Joseph Labre when he made his pilgrimage to Rome.

In 1790, when the anticlerical Terror phase of the French Revolution forced priests to work in secrecy or face execution, young Vianney believed the priests were heroes. He continued to believe in the bravery of priests and received his First Communion catechism instructions in private by two nuns who lost their convents to the Revolution. At 13-years-old, John made his first communion and prepared for his confirmation in secrecy.

When he was 20-years-old, John was allowed to leave the family farm to learn at a "presbytery-school" in Écully. There he learned math, history, geography and Latin. As his education had been disrupted by the French Revolution, he struggled in his studies, particularly with Latin, but worked hard to learn.

He joined his heroes as a priest August 12, 1815. Three years later he was made a parish priest of Ars, a remote French hamlet, where his reputation as a confessor and director of souls made him known throughout the Christian world. He is often referred to as the "Curé d'Ars" (i.e. the parish priest of Ars), internationally known for his priestly and pastoral work in Ars because of the radical spiritual transformation of the community and its surroundings. Catholics attribute this to his saintly life, mortification, persevering ministry in the sacrament of confession, and ardent devotion to the Blessed Virgin Mary. His fame spread until people began to travel to him in 1827. Within thirty years, it is said he received up to 20,000 pilgrims each year. It is reported that the staunchest of sinners were converted at his mere word.

His life was filled with works of charity and love. With help from Catherine Lassagne and Benedicta Lerdet, *La Providence*, a home for girls, was established in Ars.

He was deeply devoted to St. Philomena and erected a chapel and shrine in her honor. When he later became deathly ill but miraculously recovered, he attributed his health to St. Philomena's intercession.

He died on August 4, 1859, and was canonized on May 31, 1925 by Pope Pius XI. - *Catholic.org*

### **St. John Vianney-pray for all our priests**

## **A Little Humor ...**

1. Why didn't the elephant buy a suitcase for his summer vacation?  
**Because he already had a trunk!**
2. What do you call a dog on the beach in the Summer?  
**A hot dog!**
3. How do you prevent a summer cold?  
**Catch it in the winter!**

## **KIDZ KORNER ANSWERS**

1. Jesus' appearance changed and became glorious.
2. Peter, James, and John witnessed the Transfiguration.
3. Tradition names Mount Tabor as the site of the Transfiguration.
4. Moses and Elijah appeared with Jesus at the Transfiguration.
5. Put up shelters.

**LITANY OF THE IMMACULATE HEART OF MARY**

Lord, have mercy on us. – LORD, HAVE MERCY ON US.  
 Christ, have mercy on us. – CHRIST, HAVE MERCY ON US.  
 Lord, have mercy on us. – LORD, HAVE MERCY ON US.  
 Christ, hear us. – CHRIST, GRACIOUSLY HEAR US.

God the Father of Heaven, – HAVE MERCY ON US.  
 God the Son, Redeemer of the world, – HAVE MERCY ON US.  
 God the Holy Spirit, Sanctifier of souls, – HAVE MERCY ON US.  
 Holy Trinity, One God, – HAVE MERCY ON US.

Heart of Mary, always immaculate,  
 – PRAY FOR US. (Repeat after each line.)

Heart of Mary, full of grace,  
 Heart of Mary, blessed among all hearts,  
 Heart of Mary, tabernacle of the Most Holy Trinity,  
 Heart of Mary, most similar to the Heart of Jesus,  
 Heart of Mary, object of indulgences of the Heart of Jesus,  
 Heart of Mary, as beautiful as the lily among thorns,  
 Heart of Mary, crowned with the roses of innocence,  
 Heart of Mary, always hidden from the snares of the enemy,  
 Heart of Mary, mediator between God and men,  
 Heart of Mary, guarding the secrets of heaven,  
 Heart of Mary, abyss of humility,  
 Heart of Mary, throne of mercy,  
 Heart of Mary, who loves the Father with a Daughter's love,  
 Heart of Mary, united to the Son with a Mother's love,  
 Heart of Mary, united to the Holy Spirit with a Spouse's love,  
 Heart of Mary, ocean of goodness,  
 Heart of Mary, miracle of innocence and purity,  
 Heart of Mary, mirror of all divine perfection,  
 Heart of Mary, where the Blood of Christ, the price of our redemption,  
 was formed,  
 Heart of Mary, whose desires sped up the salvation of the world,  
 Heart of Mary, which obtained grace for sinners,  
 Heart of Mary, which most faithfully keeps the words and actions of Jesus,  
 Heart of Mary, pierced by the sword of sorrow,  
 Heart of Mary, most afflicted by the Passion of Christ,  
 Heart of Mary, nailed to the Cross with Christ,  
 Heart of Mary, buried by sorrow with Jesus in the tomb,  
 Heart of Mary, enlivened by joy in the Resurrection,  
 Heart of Mary, full of sweetness in the Ascension of Jesus,  
 Heart of Mary, crowned with the new fullness of grace coming from the  
 Holy Spirit,  
 Heart of Mary, consolation of the afflicted,  
 Heart of Mary, refuge of sinners,  
 Heart of Mary, hope and sweet aid of those who love you,  
 Heart of Mary, help of the dying,  
 Heart of Mary, joy of all saints, – PRAY FOR US.  
 Lamb of God, who takes away the sins of the world,  
 – FORGIVE US, LORD.  
 Lamb of God, who takes away the sins of the world, – HEAR US, LORD.  
 Lamb of God, who takes away the sins of the world, – HAVE MERCY ON US.  
 Jesus Christ, hear us. – JESUS CHRIST, GRACIOUSLY HEAR US.

V. Pray for us, Immaculate Heart of Mary,  
 R. That we may be worthy of obtaining the promises of Christ.

Let us pray: God of goodness, You filled the most holy and immaculate  
 Heart of Mary with feelings of mercy and kindness, which fill the Heart of  
 Jesus Christ, Your Son. Grant to all those who honor this virginal Heart  
 the grace to keep until death in perfect harmony with the feelings and  
 inclinations of the Sacred Heart of Jesus Christ, who lives and reigns with  
 You and the Holy Spirit for ever and ever. – AMEN.

**Prayer to the Immaculate Heart of Mary**

O Immaculate Heart of Mary, Heavenly beauty and splendor of the  
 Father, You are the most valued Heavenly treasure. New Eve, immacu-  
 late in soul, spirit and body, Created of the godly seed by the Spirit of  
 God, You are the spiritual Mother of mankind. Pure Virgin, full of grace  
 then and now, Your whole being was raised Heavenly in full glory, To  
 be elevated above all the hosts within the Kingdom of God.  
 O Heavenly Mother, Queen of Heaven and earth, I recognize the glory  
 of your highest title, The Immaculate Heart of Mary! Loving Mother,  
 dispenser of endless blessings, You who continuously intercedes on our  
 behalf, Please present my need before your loving Son Jesus.  
 (make your special request here.)  
 O Immaculate Heart of Mary, I know that you are now presenting my  
 need before Jesus, For you have never turned away those in dire need.  
 Mother dearest, I await your favorable answer, Submitting myself to the  
 Divine will of the Lord, For all glories are His forever and ever.

**Why “Spirit” Instead of “Ghost”  
 When and why did the Church start using  
 “Holy Spirit” instead of “Holy Ghost”?**

There is no magic date for a wholesale switch between “Holy Spirit”  
 and “Holy Ghost”, but the tendency to refer to the third person of the  
 Holy Trinity as the “Holy Spirit” was strongly affected by the official  
 translation of the sacred liturgy into English during and after Vatican II.  
 The International Commission on English in the Liturgy was set up in  
 1963 to guide the translation of our ritual prayers from the official Latin  
 into English, and their option for spirit over ghost has shaped our official  
 prayer ever since.  
 The terms were also affected by the shift from older English transla-  
 tions of the Scriptures to more recent English translations like the New  
 American Bible where, as in the Liturgy, “Holy Spirit” was adopted as  
 the more standard translation of Greek and Hebrew terms.  
 Over time, in common English usage ghost has moved from meaning  
 “the living essence of a person” to having a greater association with the  
 dead and the paranormal, so the changes to the official translation were  
 beneficial from a cultural as well as a linguistic standpoint.

**Fortitude**

1. St. Teresa says that the devil is afraid of resolute souls. Fortitude is not only a virtue, but the backbone of all virtue.
2. Fortitude is sometimes harder in small matters than in big ones, and in spiritual matters than in physical ones. There are many people who dare every kind of danger, but very few who dare to think the truth about the most important matters - even in the secrecy of their own minds.
3. The two pillars of chivalry: purity and fortitude – they could transform the earth.
4. Even in the natural order, without fortitude nothing is achieved.
5. Fortitude is the bridge between us and our ideals.
6. Where could we find a greater teacher of fortitude than the Crucifix!

**KIDZ KORNER**

1. What happened to Jesus in the Transfiguration?
  2. Who witnessed the Transfiguration?
  3. Where did the Transfiguration take place?
  4. Which two Old Testament prophets appeared with Jesus during the Transfiguration?
  5. What did one of the apostles offer to do for Jesus and the prophets?
- Answers on page four.**